Panasonic

Operating Instructions
Air Conditioner

Model No.	
Indoor Unit	Outdoor Unit
CS-C9KKV	CU-C9KKV
CS-C9KKV-6	CU-C9KKV-6
CS-C12KKV	CU-C12KKV
CS-C12KKV-6	CU-C12KKV-6
CS-C18KKV	CU-C18KKV
CS-C18KKV-6	CU-C18KKV-6
CS-C24KKV	CU-C24KKV
CS-C24KKV-6	CU-C24KKV-6
CS-C28KKV	CU-C28KKV
CS-C28KKV-6	CU-C28KKV-6

ENGLISH 2 ~ 7
Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

PORTUGUÊS 8 ~ 13
Antes de ligar a unidade, leia cuidadosamente este manual de utilização e guarde-o para futura referência.

PORTUGUÊS (BR) 14 ~ 19
Antes de ligar a unidade, leia cuidadosamente este manual de utilização e guarde-o para futura referência.

ESPAÑOL 20 ~ 25
Antes de utilizar la unidad, sírvase leer atentamente estas instrucciones de funcionamiento y conservarlas como futuro elemento de consulta.

QUICK GUIDE
GUIA RÁPIDO
GUIA RÁPIDO
GUÍA RÁPIDA

© Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd. 2009.
Unauthorized copying and distribution is a violation of law.

F567101

Thank you for purchasing
Panasonic Air Conditioner

TABLE OF CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS 2~3

REMOTE CONTROL 4~5

INDOOR UNIT 6

TROUBLESHOOTING 7

INFORMATION 26~27

QUICK GUIDE BACK COVER

NOTE

The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. It is subjected to change without notice for future improvement.

OPERATION CONDITION

Use this air conditioner under the following temperature range

Temperature (°C)		Indoor	
		*DBT	*WBT
COOLING	Max.	32	23
	Min.	16	11

Temperature (°C)		Outdoor	
		*DBT	*WBT
COOLING	Max.	43	26
	Min.	16	11

* ***DBT***: *Dry bulb temperature*
* ***WBT***: *Wet bulb temperature*

SAFETY PRECAUTIONS

To prevent personal injury, injury to others, or property damage, please comply with the following.
Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:

WARNING	**This sign warns of death or serious injury.**
CAUTION	**This sign warns of injury or damage to property.**

The instructions to be followed are classified by the following symbols:

	This symbol denotes an action that is PROHIBITED.
	These symbols denote an actions that is COMPULSORY.

WARNING

INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please consult authorized dealer or specialist to repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.
- Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.
- Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.
- Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.

REMOTE CONTROL

- Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

WARNING

POWER SUPPLY

- Do not use modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.
- Do not share the same power outlet with other equipment to prevent overheating and fire.
- Do not operate with wet hands to prevent electric shock.
- If the supply cord is damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.
- This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.
- In case of emergency or abnormal conditions (burnt smell, etc), turn off the power supply, and please consult authorized dealer.

  Prevent electric shock by switching off the power supply when:
  - Before cleaning or servicing.
  - Extended non-use.
  - Abnormally strong lightning activity.

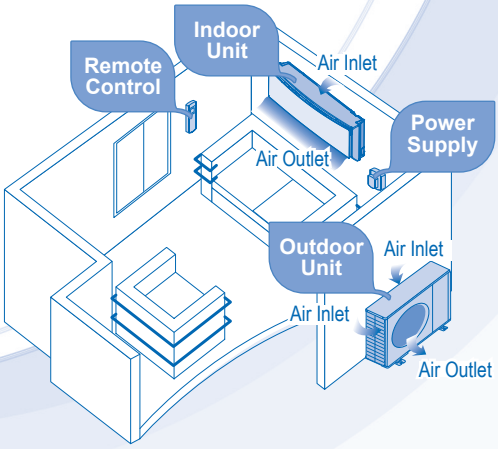
CAUTION

INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT

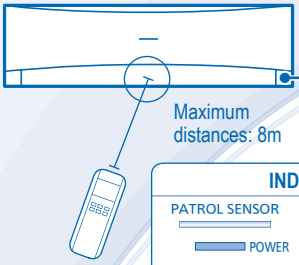
- Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder.
- Do not use for other purpose such as preservation of food.
- Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid propagation fire.
- Do not expose yourself directly to cold air for a long period.
- Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.
- Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.
- Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.
- Do not install the unit in oily and smoky areas.
- Ensure drainage pipe is connected properly. Otherwise, leakage may occur.
- Aerate the room regularly.
- After long period of use, make sure the installation rack is not deteriorate to prevent the unit from falling down.

REMOTE CONTROL

- Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated to prevent malfunction of the remote control.



REMOTE CONTROL



INDICATOR

PATROL SENSOR	(Red/Orange/Blue)
POWER	(Green)
TIMER	(Orange)
QUIET	(Orange)
POWERFUL	(Orange)
e-ion	(Blue)
ECO PATROL	(Green)

Press the remote control's button

1 TO TURN ON OR OFF THE UNIT

- Please be aware of the OFF indication on the remote control display to prevent the unit from starting/stopping improperly.

2 TO SET TEMPERATURE

- For cool and dry modes, the range of temperature for selection is 16˚C ~ 30˚C.
- Operating the unit within the recommended temperature could induce energy saving.
  COOL mode : 26˚C ~ 28˚C.
  DRY mode : 1˚C ~ 2˚C lower than room temperature.

3 TO SELECT OPERATION MODE

AUTO mode - For your convenience

- Unit selects the operation mode according to the room temperature.
- Once auto mode is selected, the unit will operate at the standard setting temperature.

Room temperature	Operation mode	Standard setting temperature
23˚C & above	Cool	25˚C
Below 23˚C	Dry	22˚C

- Press ▲ for "HI" to +2˚C or ▼ for "LO" to -2˚C to the standard setting temperature.

COOL mode - To enjoy cool air

- Use curtains to screen off sunlight and outdoor heat to reduce power consumption during cool mode.

DRY mode - To dehumidify the environment

- Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.

4 TO SELECT FAN SPEED (3 OPTIONS)

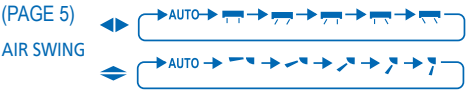
- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

5 TO ADJUST VERTICAL AIRFLOW DIRECTION (5 OPTIONS)

- Keeps the room ventilated.
- In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swing up/down automatically.

6 TO ADJUST AIRFLOW DIRECTION (5 OPTIONS)

(PAGE 5)



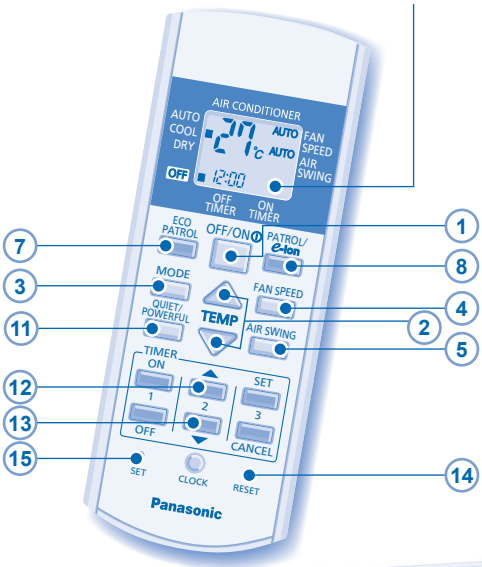
- Keeps the room ventilated.
- In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swing left/right and up/down automatically.

7 TO MONITOR HUMAN PRESENCE & ACTIVITY FOR ENERGY SAVING

Heat Source & Movement	Low	High	None
Set Temperature			+3°C / +2°C
Set Fan Speed		-1°C / +1 tap	≤ Medium Fan

- — ECO 1 - To optimize comfort and energy saving.
- --- ECO 2 - To maximize energy saving.

Remote Control display



C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6

8 TO ENJOY CLEAN AND FRESH AIR

PATROL/ e-ion → PATROL → e-ion → NORMAL

PATROL - To monitor air quality

PATROL SENSOR

Indicator	Air Quality
Blue	Clean
Orange	Moderate
Red	Dirty

- Detects air quality; e-ion operation activates when air quality is at dirty level.
- Regardless of air quality, to maintain air freshness e-ion activates automatically (PATROL SENSOR indicator turns red) when:
  - 2 minutes after the unit is on, or
  - exceeds 4 hours at clean level.
- Can be activated even when the unit is turned off.
- Patrol starts automatically with the unit switched on with OFF/ON .

e-ion - To freshen and purify the air e-ion

- Generates negative ions to produce fresh air effect and attract dust which will then be captured at the positively charged e-ion filters.
- Can be activated even when the unit is turned off. In this condition, fan speed and air swing can not be adjusted.

9 TO ENJOY QUIET OPERATION QUIET

- This operation reduces airflow noise.

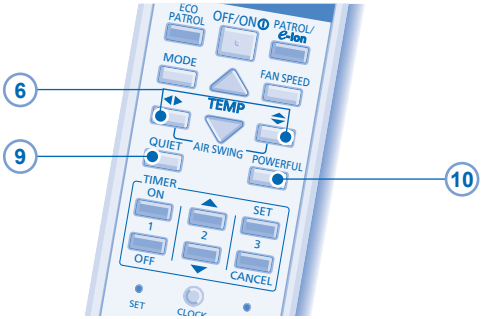
10 TO REACH TEMPERATURE QUICKLY POWERFUL

- This operation will stop automatically after 15 minutes.

11 TO SWITCH BETWEEN QUIET & POWERFUL

QUIET/ POWERFUL → QUIET → POWERFUL → NORMAL

- QUIET & POWERFUL operations function similarly as described for (9) and (10) respectively.



C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

12	Press and hold for 5 seconds to dim or restore the unit's indicator brightness.
13	Press and hold for approximately 10 seconds to show temperature setting in °C or °F.
14	Press to restore the remote control's default setting.
15	Not used in normal operations.

NOTES

PATROL/ e-ion, QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.

QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Cannot be selected at the same time.

TO SET THE TIMER

- To turn ON or OFF the unit at a preset time.

Select ON or OFF timer	Set the time	Confirm
ON / 1 / OFF	2	TIMER SET

- To cancel ON or OFF timer, press ON or OFF then press CANCEL.
- When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 15 minutes) before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Remote Control Preparation at back cover.
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the previous setting (once power is resumed) by pressing SET.

INDOOR UNIT

CAUTION

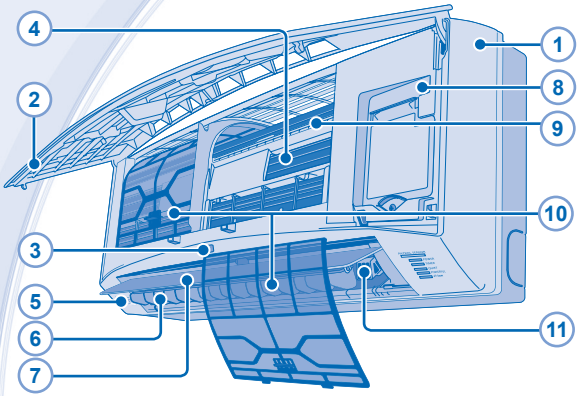
- **Switch off the power supply before cleaning.**
- **Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.**

CLEANING INSTRUCTIONS

- Do not use benzene, thinner or scouring powder.
- Use only soap (≃ pH7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40°C.

HINT

- To ensure optimal performance of the unit, cleaning maintenance has to be carried out at regular intervals. Please consult authorized dealer.



9, 10, 11 e-ion AIR PURIFYING SYSTEM

- Do not touch during operation

5 ECO PATROL SENSOR

- Do not hit or violently press the sensor or poke it with a sharp object. This can lead to damage and malfunction.
- Do not place large objects near the sensor and keep heating units or humidifiers off the sensor's detection area. This may lead to sensor malfunction.

1 INDOOR UNIT

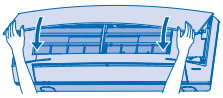
- Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.

2 FRONT PANEL

Remove Front Panel

- Raise and pull to remove the front panel.
- Wash gently and dry.

Close Front Panel



- Press down both ends of the front panel to close it securely.

3 REMOTE CONTROL RECEIVER

4 ALUMINIUM FIN

5 ECO PATROL SENSOR

6 HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION LOUVER

C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6

- Manually adjustable.

C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

- Do not adjust by hand.

7 VERTICAL AIRFLOW DIRECTION LOUVER

- Do not adjust by hand.

8 AUTO OFF/ON BUTTON

- Use when remote control is misplaced or a malfunction occurs.

Action	Mode
Press once.	Auto
Press and hold until 1 beep is heard, then release.	Cooling
Press the button to turn off.	

9 e-ion CHARGING WIRE

10 e-ion FILTERS

- Clean the filters regularly.
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under the shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace any damaged filters.

11 ACTIVE e-ion GENERATOR

Clean with dry cotton bud.

- Active e-ion generator cleaning is recommended every 6 months.

TROUBLESHOOTING

The following symptoms do not indicate malfunction.

SYMPTOM	CAUSE
Mist emerges from indoor unit.	• Condensation effect due to cooling process.
Water flowing sound during operation.	• Refrigerant flow inside the unit.
The room has a peculiar odour.	• This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing.
Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting.	• This helps to remove the surrounding odours.
Operation is delayed a few minutes after restart.	• The delay is a protection to the unit's compressor.
Outdoor unit emits water/steam.	• Condensation or evaporation occurs on pipes.
Timer indicator is always on.	• The timer setting repeats daily once set.
Cracking sound during operation.	• Changes of temperature cause the expansion/ contraction of the unit.
Inconsistent airflow during PATROL operation.	• Fan speed is adjusted automatically during patrol operation. Select QUIET operation to maintain the airflow consistency.

Check the following before calling for servicing.

SYMPTOM	CHECK
Cooling operation is not working efficiently.	• Set the temperature correctly. • Close all doors and windows. • Clean or replace the filters. • Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents.
Noisy during operation.	• Check if the unit has been installed at an incline. • Close the front panel properly.
Remote control does not work. (Display is dim or transmission signal is weak.)	• Insert the batteries correctly. • Replace weak batteries.
The unit does not work.	• Check if the circuit breaker is tripped. • Check if timers have been set.
The unit does not receive the signal from the remote control.	• Make sure the receiver not obstructed. • Certain fluorescent lights may interfere with signal transmitter. Please consult authorized dealer.
Patrol sensor or e-ion indicator on the indoor unit is blinking.	• Stop Patrol or e-ion operation then restart. If the patrol sensor or e-ion indicator still blinking, please consult authorized dealer.

Notes on "ECO PATROL SENSOR"

- Sensor may not detect moving objects further than 7m away or beyond detection angle.
- Sensor sensitivity is influenced by indoor unit location, movement speed, temperature range, etc.
- The sensor may mistakenly detects pets, sunlight, certain lighting, fluttering curtains and light reflection as human being.

Obrigado por adquirir o Ar Condicionado da Panasonic

ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA 8~9

CONTROLE REMOTO 10~11

UNIDADE INTERIOR 12

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 13

INFORMAÇÃO 26~27

GUIA RÁPIDO TAMPA TRASEIRA

NOTA

As ilustrações deste manual têm apenas um caráter explicativo e podem diferir da unidade real. Estão sujeitas a alteração sem aviso prévio para fins de melhoramento futuro.

CONDIÇÃO DE FUNCIONAMENTO

Utilize este ar condicionado com o seguinte intervalo de temperatura

Temperatura (°C)		Interior	
		*DBT	*WBT
REFRIGERAÇÃO	Máx.	32	23
	Mín.	16	11

Temperatura (°C)		Exterior	
		*DBT	*WBT
REFRIGERAÇÃO	Máx.	43	26
	Mín.	16	11

* ***DBT***: *Temperatura de bolbo Seco*
* ***WBT***: *Temperatura de bolbo Úmido*

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar danos pessoais, danos a outros, ou danos na propriedade, por favor cumpra o seguinte.
A utilização incorreta devido ao incumprimento das instruções pode resultar em ferimentos ou danos cuja gravidade é classificada da seguinte forma:

AVISO	**Este símbolo indica perigo de morte ou ferimento grave.**
CUIDADO	**Este símbolo indica perigo de ferimento ou danos de bens.**

As instruções a seguir são classificadas com os seguintes símbolos:

	Este símbolo indica uma ação PROIBIDA.
	Este símbolo denota uma ação que é COMPULSÓRIA.

AVISO

UNIDADE INTERIOR E UNIDADE EXTERIOR

- Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, exceto se tiverem supervisão ou instrução relacionadas com o uso do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o dispositivo.
- Por favor consulte o representante autorizado ou especialista para reparar, instalar, remover e reinstalar a unidade. A instalação inadequada e manutenção pode provocar fuga, choque elétrico ou incêndio.
- Não instale a unidade (em um/num) ambiente potencialmente explosivo ou inflamável. Se não fizer isso, pode provocar incêndio por acidente.
- Não coloque os seus dedos ou outros objetos na unidade de ar condicionado interior ou exterior, as partes rotativas podem provocar ferimentos.
- Não toque na unidade exterior em caso de relâmpagos, pode provocar choque elétrico.

CONTROLE REMOTO

- Não deixe as crianças brincar com o controle remoto para impedir que engulam acidentalmente as pilhas.

AVISO

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Não utilize um cabo modificado, com união, com extensão ou não especificado para evitar o sobreaquecimento e incêndio.

Não partilhe a mesma saída de energia com outro equipamento para evitar sobreaquecimento e incêndio.

Não utilize com as mãos molhadas para evitar choque elétrico.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou técnico qualificado para evitar situações de perigo.

É fortemente recomendada a instalação do Disjuntor com fuga à terra (ELCB) ou um Dispositivo de Corrente Residual (RCD) para evitar choque elétrico ou incêndio.

Este equipamento deve ter ligação terra para evitar choque elétrico ou incêndio.

Numa situação de emergência ou condições anómalas (cheiro a queimado, etc.), desligue a alimentação e consulte o revendedor autorizado.

Evitar choque elétrico ao desligar a fonte de alimentação quando:
- Antes da limpeza ou manutenção.
- Não utilização prolongada.
- Forte atividade de relâmpagos fora (palavra junta) a está separado do normal.

CUIDADO

UNIDADE INTERIOR E UNIDADE EXTERIOR

Não lave a unidade interior com água, benzina, diluente ou pó áspero.

Não utilize a unidade para outros fins, como, por exemplo, a conservação de alimentos.

Não utilize nenhum equipamento de combustão em frente à saída de ar para evitar a propagação de incêndio.

Não se exponha diretamente ao ar frio durante um período de tempo prolongado.

Não se sente na unidade ou utilize-a como um degrau, pode cair acidentalmente.

Não toque na rebarba de alumínio afiada, as peças afiadas podem provocar lesões.

Não ligue (ON) a unidade interior quando encera o chão. Após encerar, areje a divisão adequadamente antes de colocar a unidade em funcionamento.

Não instalar a unidade em áreas com óleos e fumos.

Certifique-se que o tubo de drenagem está ligado adequadamente. De contrário, pode ocorrer fuga.

Areje regularmente a sala.

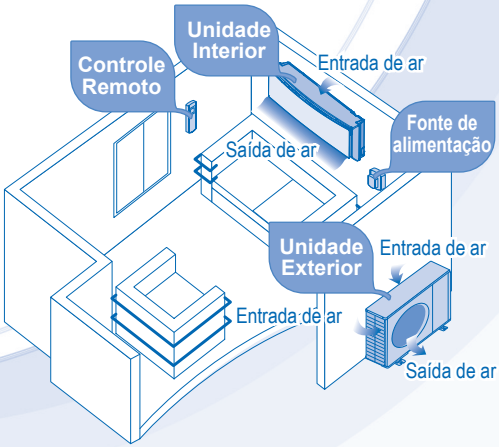
Após longo período de uso, certifique-se que a armação da instalação não está deteriorada para evitar que a unidade caia.

CONTROLE REMOTO

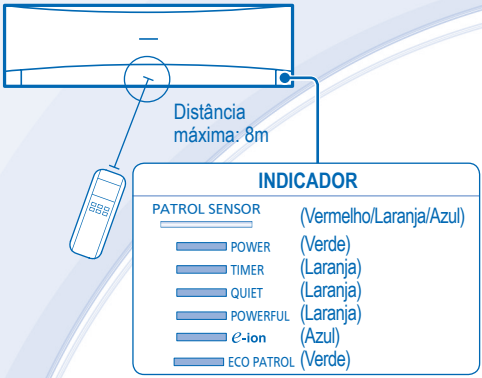
Não utilize pilhas recarregáveis (Ni-Cd). Pode danificar o controle remoto.

Remova as pilhas da unidade se não a pretender utilizar durante um período de tempo prolongado.

Introduza pilhas novas do mesmo tipo seguindo as indicações de polaridade indicadas para evitar a avaria do controle remoto.



CONTROLE REMOTO



Pressione o botão do controle remoto

1 PARA LIGAR OU DESLIGAR (ON/OFF) A UNIDADE

POWER

- Por favor tenha atenção à indicação de desligado (OFF) no visor do controle remoto, para evitar que a unidade inicie/pare inapropriadamente.

2 PARA CONFIGURAR A TEMPERATURA

- No caso dos modos de refrigeração e seco, a amplitude da temperatura disponível para ser selecionada é de 16°C ~ 30°C.
- Funcionar com a unidade dentro da temperatura recomendada poderá poupar energia.
  MODO DE REFRIGERAÇÃO : 26°C ~ 28°C.
  MODO SECO : 1°C ~ 2°C abaixo da temperatura ambiente.

3 PARA SELECIONAR O MODO DE OPERAÇÃO

MODO AUTOMÁTICO - Para sua conveniência

- A unidade seleciona o modo de funcionamento de acordo com a temperatura ambiente.
- Depois de selecionar o modo automático, a unidade irá funcionar à temperatura predefinida.

Temperatura ambiente	Modo de funcionamento	Temperatura predefinida
23˚C e superior	Refrigeração	25˚C
Abaixo de 23˚C	Seco	22˚C

- Prima △ para "HI" para +2˚C ou ▽ para "LO" para -2˚C para a temperatura padrão definida.

MODO DE REFRIGERAÇÃO - Para desfrutar de ar fresco

- Utilize cortinas para evitar a luz solar e o calor exterior, para reduzir o consumo de energia durante o modo frio.

MODO SECO - Para desumidificar o ambiente

- A unidade opera a uma velocidade baixa da ventoinha para dar uma refrigeração suave.

4 PARA SELECIONAR A VELOCIDADE DO VENTILADOR (3 OPÇÕES)

FAN SPEED → AUTO → ▮ → ▮▮▮ → ▮▮▮▮▮

- Para AUTO, a velocidade da ventoinha interior é ajustada automaticamente de acordo com o modo de operação.

5 PARA AJUSTAR A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR VERTICAL (5 OPÇÕES)

AIR SWING → AUTO → ▔ → ↘ → → → ↗ → ▮

- Mantém a ventilação da sala.
- No modo COOL/DRY (FRIO/SECO), se estiver definido AUTO, a alavanca balança para cima/para baixo automaticamente.

6 PARA AJUSTAR A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR (5 OPÇÕES)

(PÁGINA 11) ◀▶ → AUTO → ▔ → ↘ → → → ↗ → ▮

AIR SWING ◆ → AUTO → ▔ → ↘ → → → ↗ → ▮

- Mantém a ventilação da sala.
- No modo COOL/DRY (FRIO/SECO), se estiver definido AUTO, a alavanca balança para a esquerda/direita e para cima/para baixo automaticamente.

7 PARA MONITORIZAR A PRESENÇA HUMANA & ACTIVIDADE PARA POUPAR ENERGIA

ECO PATROL

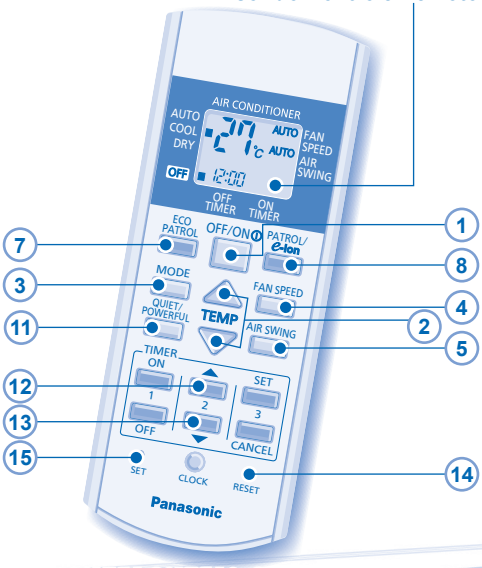
ECO PATROL

ECO PATROL → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

Fonte de Calor & Movimento	Baixo	Alto	Nenhum
Definir temperatura			+3°C +2°C
Definir Velocidade da Ventoinha		-1°C +1 tap	≤ Ventoinha Média

- — ECO 1 - Para optimizar conforto e poupança de energia.
- --- ECO 2 - Para maximizar a poupança de energia.

Visor do Controle Remoto



C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6

8 PARA DESFRUTAR DE AR LIMPO E FRESCO

PATROL/ e-ion → PATROL → e-ion → NORMAL

PATROL - Para monitorizar a qualidade do ar

PATROL SENSOR

Indicador	Qualidade do ar
Azul	Limpo
Laranja	Moderado
Vermelho	Sujo

- Detecta a qualidade do ar; o funcionamento dos iões eléctricos é activada quando o ar está sujo.
- Independentemente da qualidade do ar, a unidade e-ion mantém a frescura do ar activando-se automaticamente (indicador SENSOR DE PATRULHA (PATROL SENSOR) fica vermelho) quando:
  - 2 minutes depois da unidade estar ligada, ou
  - após mais de 4 horas com ar limpo.
- Pode ser activada mesmo quando a unidade está desligada.
- O comando Patrol começa automaticamente com a unidade ligada com OFF/ON.

e-ion - Para refrescar e purificar o ar e-ion

- Produz iões negativos com vista a criar o efeito de ar fresco e atrai a poeira que é então capturada nos filtros com carga positiva do unidade e-ion.
- Pode ser activada mesmo quando a unidade está desligada. Netsa condição, a velocidade da ventoinha e do balanço do ar não pode ser ajustada.

9 PARA DESFRUTAR DE UM FUNCIONAMENTO SOSSEGADO

QUIET

- Esta operação reduz o ruído do fluxo de ar.

10 PARA ALCANÇAR A TEMPERATURA RAPIDAMENTE

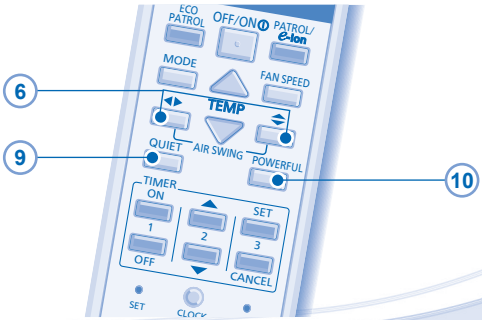
POWERFUL

- Esta operação irá parar automaticamente após 15 minutos.

11 PARA MUDAR ENTRE SILÊNCIO & POTENTE

QUIET/ POWERFUL → QUIET → POWERFUL → NORMAL

- As operações SILÊNCIO & POTENTE funcionam de forma semelhante como descrito para (9) e (10) respectivamente.



C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

12	Prima e segure durante 5 segundos para escurecer ou restaurar a luminosidade do indicador da unidade.
13	Prima e segure durante aproximadamente 10 segundos para mostrar a temperatura em °C ou °F.
14	Prima para restabelecer as configurações padrão do controle remoto.
15	Não utilizado em operações normais.

NOTAS

PATROL/ e-ion, QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Pode ser activado em todos os modos e pode ser cancelado premindo novamente o respectivo botão.

QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Não pode ser seleccionado ao mesmo tempo.

COMO CONFIGURAR O TEMPORIZADOR

- Para LIGAR (ON) ou DESLIGAR (OFF) a unidade num tempo predefinido.

ON / 1 / OFF	2	TIMER / SET
Seleccione a função ON ou OFF do temporizador	Configure a hora	Confirme

- Para cancelar a função ON ou OFF do temporizador, prima ON ou OFF e, em seguida, prima CANCEL.
- Quando configurar o Temporizador LIGADO (ON), a unidade pode começar mais cedo (até 15 minutos) antes da hora configurada de maneira a alcançar a temperatura desejada a tempo.
- A operação do temporizador é baseada na configuração do relógio no controle remoto e repete diariamente uma vez configurada. Para configurar o relógio, por favor consulte Preparação do Controle Remoto na contracapa.
- Se o temporizador for cancelado manualmente ou devido a uma falha de corrente, pode restabelecer a configuração anterior (após restabelecer a energia) premindo SET.

UNIDADE INTERIOR

CUIDADO

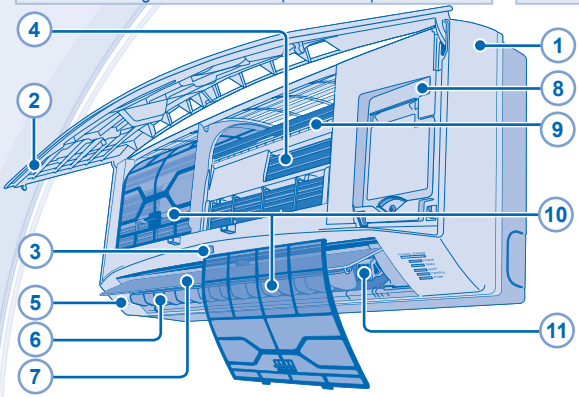
- **Desligue a unidade antes de efectuar a limpeza.**
- **Não toque nas alhetas de alumínio, a parte afiada pode causar ferimentos.**

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Não utilize benzina, diluente nem pó de limpeza abrasivo.
- Utilize apenas sabões (~ pH7) ou detergente de uso doméstico neutro.
- Não utilize água com uma temperatura superior a 40°C.

SUGESTÃO

- Para assegurar um ótimo desempenho da unidade, a limpeza de manutenção tem que ser executada em intervalos regulares. Por favor consulte o fornecedor autorizado.



9, 10, 11 SISTEMA PURIFICADOR DO AR DE iões

- Não tocar quando em funcionamento

5 SENSOR ECO PATROL

- Não bater nem premir violentamente o sensor nem o empurrar com um objecto afiado. Isto pode provocar danos e avarias.
- Não coloque objectos grandes perto do sensor e mantenha unidades de calor ou humidificadores longe da área de detecção. Isto pode levar a avaria do sensor.

1 UNIDADE INTERIOR

- Limpe cuidadosamente a unidade com um pano macio e seco.

2 PAINEL FRONTAL

Retire o painel frontal

- Levante e puxe para retirar o painel frontal.
- Lave-o com cuidado e seque-o.

Feche o painel frontal

- Pressione para baixo os dois extremos do painel frontal para fechá-lo com segurança.

3 RECEPTOR DO CONTROLO REMOTO

4 ALHETAS DE ALUMÍNIO

5 SENSOR ECO PATROL

6 DIFUSOR DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR HORIZONTAL

C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6

- Ajustável manualmente.

C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

- Não ajuste com a mão.

7 DIFUSOR DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR VERTICAL

- Não ajuste com a mão.

8 BOTÃO AUTO OFF/ON

- Utilizado quando o controle remoto está mal colocado ou avariado.

Ação	Modo
Pressione uma vez.	Automático
Pressione sem soltar até ouvir 1 sinal sonoro e, em seguida, liberte.	Refrigeração
Pressione o botão para desligar.	

9 FIO DE CARGA DE e-iões

10 FILTROS DE iões

- Limpe regularmente os filtros.
- Lave/passe os filtros suavemente por água para evitar a ocorrência de danos na superfície do filtro.
- Seque os filtros cuidadosamente à sombra, longe de chamas acesas ou da luz solar direta.
- Substitua os filtros danificados.

11 GERADOR ACTIVO DE iões

Limpe com um cotonete.

- O gerador activo de iões deve ser limpo semestralmente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os seguintes sintomas não indicam uma avaria do aparelho.

SINTOMA	CAUSA
Sai névoa da unidade interior.	• Efeito de condensação devido ao processo de refrigeração.
Ouve-se o fluxo de água quando a unidade está a funcionando.	• Fluxo do líquido de refrigeração no interior da unidade.
A sala tem um odor estranho.	• Pode ser devido a um odor de umidade produzido pela parede, alcatifa, mobília ou vestuário.
O ventilador interior pára ocasionalmente quando o modo de velocidade automática do ventilador está programado.	• Isto ajuda a remover os odores do ambiente.
O funcionamento é atrasado durante alguns minutos após a reprogramação.	• O atraso é um mecanismo de proteção do compressor da unidade.
A unidade exterior produz água/vapor.	• Existe condensação ou evaporação nos tubos.
O indicador do temporizador permanece ligado.	• A programação do temporizador é activada diariamente depois de programada.
Som de quebra durante o funcionamento.	• Mudanças de temperatura causam a expansão/ contração da unidade.
O fluxo de ar não é consistente durante o funcionamento no modo PATRULHA (PATROL).	• A velocidade da ventoinha é ajustada automaticamente durante o funcionamento no modo de patrulha. Activa o funcionamento SILENCIOSO (QUIET) para manter a consistência do fluxo de ar.

Verifique o seguintes antes de pedir assistência.

SINTOMA	VERIFICAR
O modo de refrigeração não está funcionando de maneira eficiente.	• Configure a temperatura corretamente. • Feche todas as portas e janelas. • Limpe ou substitua os filtros. • Limpe qualquer obstrução que se encontra na entrada do ar e nas aberturas de ventilação de saída do ar.
Ruído durante o funcionamento.	• Certifique-se de que a unidade foi instalada numa inclinação. • Feche o painel dianteiro devidamente.
O controle remoto não funciona. (O visor está escuro ou o sinal de transmissão está fraco.)	• Introduza as pilhas devidamente. • Substitua as pilhas gastas.
A unidade não funciona.	• Verifique se o disjuntor disparou. • Verifique se o temporizador foi configurado.
A unidade não recebe o sinal do controle remoto.	• Certifique-se que o receptor não está obstruído. • Algumas luzes fluorescentes podem interferir com o transmissor de sinal. Consulte o revendedor autorizado.
O sensor de vigilância ou o indicador de iões na unidade interior está a piscar.	• Parar o funcionamento Patrol ou e-ion depois reiniciar. Se o sensor de vigia ou o indicador de e-iões ainda estiver a piscar, consulte o revendedor autorizado.

Notas sobre o “SENSOR ECO PATROL”

- O sensor pode não detectar objectos em movimento a mais de 7m ou para além do ângulo de detecção.
- A actividade do sensor é influenciada pela localização da unidade interior, velocidade do movimento, alcance da temperatura, etc.
- O sensor pode por engano detectar animais de estimação, luz solar, certa luminosidade, cortinas a voar e reflexo da luz como o ser humano.

Obrigado por adquirir o Condicionador de ar da Panasonic

ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA 14~15

CONTROLO REMOTO 16~17

UNIDADE INTERNA 18

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 19

INFORMAÇÕES 26~27

GUIA RÁPIDO TAMPA TRASEIRA

NOTA

As ilustrações deste manual têm apenas um carácter explicativo e podem diferir da unidade real. Estão sujeitas a alteração sem aviso prévio para fins de melhoramento futuro.

CONDIÇÃO DE FUNCIONAMENTO

Utilize este condicionador de ar com o seguinte intervalo de temperatura

Temperatura (°C)		Interna	
		*DBT	*WBT
RESFRIA-MENTO	Máx.	32	23
	Mín.	16	11

Temperatura (°C)		Externa	
		*DBT	*WBT
RESFRIA-MENTO	Máx.	43	26
	Mín.	16	11

* ***DBT***: *Temperatura de bulbo Seco*
* ***WBT***: *Temperatura de bulbo úmido*

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar lesões pessoais, lesões a outras pessoas, ou danos materiais, cumpra com o seguinte.
A utilização errada devido ao descumprimento das instruções pode resultar em ferimentos ou danos cuja gravidade é classificada da seguinte forma:

AVISO	**Este símbolo indica perigo de morte ou ferimento grave.**
CUIDADO	**Este símbolo indica perigo de ferimento ou danos materiais.**

As instruções a seguir são classificadas com os seguintes símbolos:

	Este símbolo indica uma ação PROIBIDA.
	Este símbolo indica uma ação que é OBRIGATÓRIA.

AVISO

UNIDADE INTERIOR E UNIDADE EXTERIOR

- Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, exceto se tiverem supervisão ou instrução relacionadas com o uso do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o dispositivo.
- Consulte um distribuidor ou um técnico para reparar, instalar, desinstalar e reinstalar a unidade. A instalação e o manuseamento inadequados causarão fuga, choque elétrico ou incêndio.
- Não instale a unidade num ambiente potencialmente explosivo ou inflamável. A inobservância deste aviso poderia resultar num incêndio.
- Não insira seus dedos ou outros objetos na unidade interior ou na unidade exterior do ar condicionado, as peças rotativas podem causar lesões.
- Não toque na unidade exterior durante trovoadas, pode causar choque elétrico.

CONTROLO REMOTO

- Não deixe as crianças brincar com o controlo remoto para impedir que engulam acidentalmente as pilhas.

AVISO

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Não use um cabo modificado, cabo de união, cabo de extensão ou cabo não especificado para evitar sobreaquecimento ou incêndio.

Não partilhe a mesma tomada de alimentação com outro equipamento para evitar sobreaquecimento ou incêndio.

Não coloque o aparelho a funcionar com as mãos molhadas para evitar choque elétrico.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, oficina autorizada ou técnico qualificado para evitar situações de perigo.

Recomendamos vivamente a instalação de um Disjuntor de Fuga para Terra (DFT) ou Dispositivo de Proteção Diferencial Residual (DPDR) para evitar choque elétrico ou incêndio.

Este equipamento deve ter uma conexão terra para evitar choque elétrico ou incêndio.

Numa situação de emergência ou condições anormais (cheiro de queimado, etc.), desligue a alimentação e consulte a oficina autorizada.

Evite o choque elétrico desligando a fonte de alimentação:
- Antes da limpeza ou manutenção.
- Não uso prolongado.
- Trovoadas fortes e anormais.

CUIDADO

UNIDADE INTERIOR E UNIDADE EXTERIOR

Não lave a unidade interior com água, benzina, diluente ou pó para polir objetos.

Não utilize a unidade para outros fins, como, por exemplo, a conservação de alimentos.

Não use nenhum equipamento combustível em frente da tomada do fluxo de ar para evitar a deflagração de incêndio.

Não se exponha diretamente ao ar frio durante um período de tempo prolongado.

Não se sente na unidade nem utilize-a como um degrau, você poderá cair acidentalmente.

Não toque na rebarba de alumínio afiada, as peças afiadas podem provocar lesões.

Não ligue a unidade interior quando encerar o soalho. Depois de o encerar, ventile a sala adequadamente antes de colocar a unidade a funcionar.

Não instalar a unidade em áreas com óleos e fumaça.

Assegure-se de que o tubo de drenagem está ligado adequadamente. Caso contrário, pode ocorrer fuga.

Areje regularmente a sala.

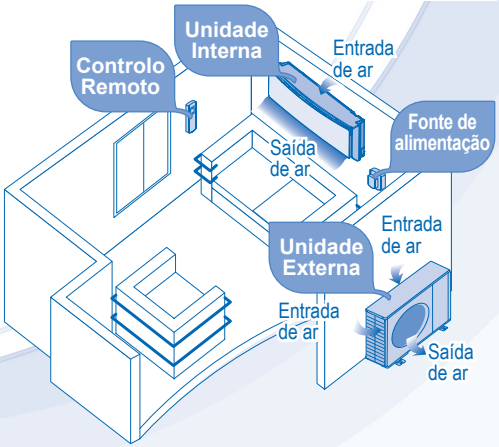
Depois de um período prolongado de uso, se certifique de que o suporte da instalação não está deteriorado para evitar a queda da unidade.

CONTROLO REMOTO

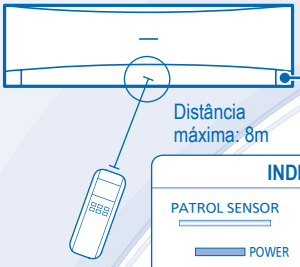
Não utilize pilhas recarregáveis (Ni-Cd). Pode danificar o controle remoto.

Remova as pilhas da unidade se não pretender utilizar durante um período de tempo prolongado.

Utilize pilhas novas do mesmo tipo seguindo as indicações de polaridade indicadas para evitar a avaria do controlo remoto.



CONTROLO REMOTO



INDICADOR

PATROL SENSOR	(Vermelho/Laranja/ Azul)
POWER	(Verde)
TIMER	(Laranja)
QUIET	(Laranja)
POWERFUL	(Laranja)
e-ion	(Azul)
ECO PATROL	(Verde)

Pressione o botão do controle remoto

1 PARA LIGAR OU DESLIGAR (ON/OFF) A UNIDADE

POWER

- Por favor tenha atenção à indicação de desligado (OFF) no visor do controlo remoto, para evitar que a unidade inicie/pare indevidamente.

2 PARA CONFIGURAR A TEMPERATURA

- No caso dos modos de resfriamento e seco, o intervalo de temperatura disponível para ser selecionada é de 16°C ~ 30°C.
- O funcionamento da unidade dentro da temperatura recomendada poderá poupar energia.
  MODO DE RESFRIAMENTO : 26°C ~ 28°C.
  MODO SECO : 1°C ~ 2°C abaixo da temperatura ambiente.

3 PARA SELECIONAR O MODO DE OPERAÇÃO

MODO AUTOMÁTICO - Para sua conveniência

- A unidade seleciona o modo de funcionamento de acordo com a temperatura ambiente.
- Depois de selecionar o modo automático, a unidade irá funcionar à temperatura predefinida.

Temperatura ambiente	Modo de funcionamento	Temperatura predefinida
23°C e superior	Resfriamento	25°C
Abaixo de 23°C	Seco	22°C

- Pressione ▲ para "HI" (Alto) para +2°C ou ▼ para "LO" (Baixo) para -2°C para a definição normal da temperatura.

MODO DE RESFRIAMENTO - Para desfrutar de ar fresco

- Utilize cortinas para evitar a luz solar e o calor exterior, para reduzir o consumo de energia durante o modo frio.

MODO SECO - Para desumidificar o ambiente

- A unidade opera a uma velocidade baixa da ventoinha para dar um resfriamento suave.

4 PARA SELECIONAR A VELOCIDADE DO VENTILADOR (3 OPÇÕES)

FAN SPEED → AUTO → ▮ → ▮▮▮ → ▮▮▮▮▮

- Para AUTO, a velocidade da ventoinha interna é ajustada automaticamente de acordo com o modo de operação.

5 PARA AJUSTAR A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR VERTICAL (5 OPÇÕES)

AIR SWING → AUTO → ▔ → ▔ → ▔ → ▔ → ▔

- Mantém a ventilação da sala.
- No modo "COOL/DRY" (Frio/Seco), se "AUTO" (Automático) estiver definido, a grelha de ventilação movimenta-se para cima ou para baixo automaticamente.

6 PARA AJUSTAR A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR (5 OPÇÕES)

(PÁGINA 17) ◀▶ → AUTO → ▔ → ▔ → ▔ → ▔ → ▔

AIR SWING ◆ → AUTO → ▔ → ▔ → ▔ → ▔ → ▔

- Mantém a ventilação da sala.
- No modo "COOL/DRY" (Frio/Seco), se "AUTO" (Automático) estiver definido, a grelha de ventilação movimenta-se para a direita ou para a esquerda automaticamente.

7 MONITORIZAR POR ATIVIDADE E PRESENÇA HUMANA PARA POUPANÇA DE ENERGIA

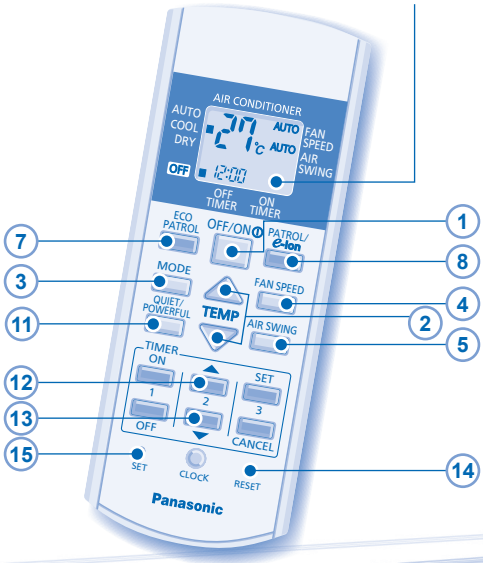
ECO PATROL

ECO PATROL → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

Fonte de aquecimento e movimento	Baixa	Alta	Nenhuma
Definição da temperatura			+3°C / +2°C
Definição da velocidade da ventoinha		-1°C / +1 batida	≤ Ventoinha média

- — ECO 1 - Melhorar o bem-estar e a poupança de energia.
- --- ECO 2 - Aumentar a poupança de energia.

Visor do Controlo Remoto



8 PARA DESFRUTAR DE AR LIMPO E FRESCO

PATROL/ e-ion → PATROL → e-ion → NORMAL

PATROL - Para monitorar a qualidade do ar

PATROL SENSOR

Indicador	Qualidade do ar
Azul	Limpo
Laranja	Moderado
Vermelho	Sujo

- Detecta a qualidade do ar; o funcionamento dos íons elétricos é ativada quando o ar está sujo.
- Independentemente da qualidade do ar, a unidade e-ion mantém a frescura do ar ativando-se automaticamente (indicação "PATROL SENSOR" fica vermelho) quando:
  - 2 minutos depois da unidade ficar ligada, ou
  - após mais de 4 horas com ar limpo.
- Pode ativar-se mesmo quando a unidade é desligada.
- O comando Patrol começa automaticamente com a unidade ligada com OFF/ON.

e-ion - Refrigerar e purificar o ar e-ion

- Produz íons negativos para criar o efeito de ar fresco e atrair a poeira que é então capturada nos filtros com carga positiva da unidade e-íon.
- Pode ativar-se mesmo quando a unidade está desligada. Nesta situação, a velocidade da ventoinha e o movimento do ar não podem ser ajustados.

9 PARA DESFRUTAR DE UMA OPERAÇÃO SILENCIOSO

QUIET

- Esta operação reduz o ruído do fluxo de ar.

10 PARA ALCANÇAR A TEMPERATURA RAPIDAMENTE

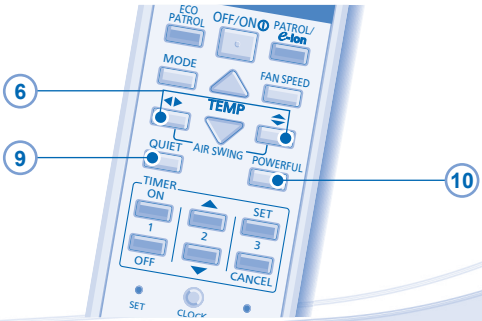
POWERFUL

- Esta operação irá parar automaticamente após 15 minutos.

11 PARA ALTERNAR ENTRE "QUIET & POWERFUL" (FRACO E FORTE)

QUIET/ POWERFUL → QUIET → POWERFUL → NORMAL

- As funções "QUIET & POWERFUL" (FRACO e FORTE) são descritas da mesma maneira para (9) e (10) respectivamente.



C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

12	Pressione e segure durante 5 segundos para escurecer ou restaurar a luminosidade do indicador da unidade.
13	Pressione e segure durante aproximadamente 10 segundos para mostrar a temperatura em °C ou °F.
14	Pressione para restabelecer as configurações padrão do controlo remoto.
15	Não utilizado em operações normais.

NOTAS

PATROL/ e-ion, QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Pode ativar-se em todos os modos e ser cancelado pressionando de novo o botão respectivo.

QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Não pode ser selecionado ao mesmo tempo.

COMO CONFIGURAR O TEMPORIZADOR

- Para LIGAR (ON) ou DESLIGAR (OFF) a unidade num tempo predefinido.

ON / 1 / OFF	2	TIMER / SET
Selecione a função ON ou OFF do temporizador	Configure a hora	Confirme

- Para cancelar a função ON ou OFF do temporizador, pressione ON ou OFF e, em seguida, pressione CANCEL.
- Quando configurar o Temporizador LIGADO (ON), a unidade pode começar mais cedo (até 15 minutos) antes da hora configurada de maneira a alcançar a temperatura desejada a tempo.
- A operação do temporizador é baseada na configuração do relógio no controlo remoto e repete diariamente uma vez configurada. Para configurar o relógio, por favor consulte Preparação do Controle Remoto na contracapa.
- Se o temporizador for cancelado manualmente ou devido a uma falha de corrente, pode-se restabelecer a configuração anterior (após restabelecer a energia) pressionando SET.

UNIDADE INTERNA

CUIDADO

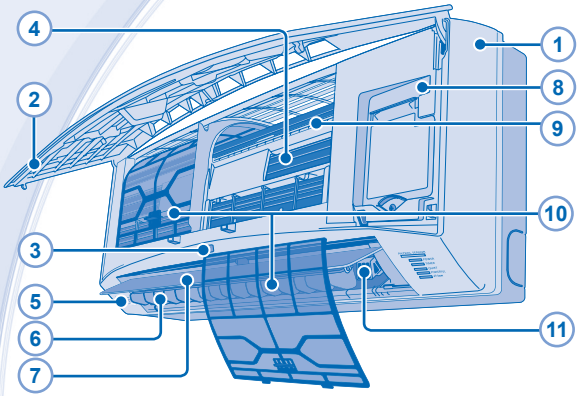
- **Desligue a unidade antes de efetuar a limpeza.**
- **Não toque nas aletas de alumínio, a parte afiada pode causar ferimentos.**

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Não utilize benzina, diluente nem pó de limpeza abrasivo.
- Utilize apenas sabões (≃ pH7) ou detergente de uso doméstico neutro.
- Não utilize água com uma temperatura superior a 40°C.

SUGESTÃO

- Para assegurar um ótimo desempenho da unidade, a limpeza de manutenção tem que ser executada em intervalos regulares. Por favor consulte a oficina autorizada.



9, 10, 11 SISTEMA PURIFICADOR DO AR e-íon

- Não tocar quando em funcionamento

5 SENSOR ECO PATROL

- Não bata ou prima violentamente no sensor ou toque nele com um objeto pontiagudo. Isto poderá danificar e causar um mau funcionamento.
- Não coloque objetos de grande dimensão perto do sensor e mantenha as unidades de aquecimento ou humidificadores na área de deteção do sensor. Isto pode originar a avaria do sensor.

1 UNIDADE INTERNA

- Limpe cuidadosamente a unidade com um pano macio e seco.

2 PAINEL FRONTAL

Retire o painel frontal

- Levante e puxe para retirar o painel frontal.
- Lave-o com cuidado e seque-o.

Feche o painel frontal

- Pressione para baixo os dois extremos do painel frontal para fechar com segurança.

3 RECEPTOR DO CONTROLE REMOTO

4 ALETAS DE ALUMÍNIO

5 SENSOR ECO PATROL

6 DIFUSOR DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR HORIZONTAL

C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6

- Ajustável manualmente.

C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

- Não ajuste com a mão.

7 DIFUSOR DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR VERTICAL

- Não ajuste com a mão.

8 BOTÃO AUTO OFF/ON

- Utilizado quando o controlo remoto está mal colocado ou avariado.

Ação	Modo
Pressione uma vez.	Automático
Pressione sem soltar até ouvir 1 sinal sonoro e, em seguida, libere.	Resfriamento
Pressione o botão para desligar.	

9 FIO DE CARGA DE e-íons

10 FILTROS DE íons

- Limpe regularmente os filtros.
- Lave/passe os filtros suavemente com água para evitar a ocorrência de danos na superfície do filtro.
- Seque os filtros cuidadosamente à sombra, longe de chamas acesas ou da luz solar direta.
- Substitua os filtros danificados.

11 GERADOR ATIVO DE íons

Limpe com um cotonete.

- O gerador ativo de íons deve ser limpo semestralmente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os seguintes sintomas não indicam uma avaria do aparelho.

SINTOMA	CAUSA
Sai névoa da unidade interna.	• Efeito de condensação devido ao processo de resfriamento.
Ouve-se o fluxo de água quando a unidade está funcionando.	• Fluxo do líquido de refrigeração no interior da unidade.
A sala tem um odor estranho.	• Pode ser devido a um odor de umidade produzida pela parede, tapete, mobília ou vestuário.
O ventilador interno pára ocasionalmente quando o modo de velocidade automática do ventilador está programado.	• Isto ajuda a remover os odores do ambiente.
O funcionamento é atrasado durante alguns minutos após a reprogramação.	• O atraso é um mecanismo de proteção do compressor da unidade.
A unidade externa produz água/vapor.	• Existe condensação ou evaporação nos tubos.
O indicador do temporizador permanece ligado.	• A programação do temporizador é ativada diariamente depois de programada.
Estalos durante o funcionamento.	• Mudanças de temperatura causam a dilatação/contração da unidade.
O fluxo de ar não é consistente durante o funcionamento no modo PATROL.	• A velocidade da ventoinha é ajustada automaticamente durante o funcionamento no modo PATROL. Ativar o funcionamento SILENCIOSO (QUIET) para manter a consistência do fluxo de ar.

Antes de pedir assistência, verifique o seguinte.

SINTOMA	VERIFICAR
O modo de resfriamento não está funcionando de maneira eficiente.	• Configure a temperatura corretamente. • Feche todas as portas e janelas. • Limpe ou substitua os filtros. • Limpe qualquer obstrução que se encontra na entrada do ar e nas aberturas de ventilação de saída do ar.
Ruído durante o funcionamento.	• Certifique-se de que a unidade não foi instalada numa inclinação. • Feche o painel dianteiro devidamente.
O controlo remoto não funciona. (O visor está escuro ou o sinal de transmissão está fraco.)	• Introduza as pilhas devidamente. • Substitua as pilhas gastas.
A unidade não funciona.	• Verifique se o disjuntor desarmou. • Verifique se o temporizador foi configurado.
A unidade não recebe o sinal do controlo remoto.	• Certifique-se que o receptor não está obstruído. • Algumas luzes fluorescentes podem interferir com o transmissor de sinal. Consulte a oficina autorizada.
O sensor de vigilância ou o indicador de íons na unidade interna está piscando.	• Pare o sensor Eco Patrol ou o funcionamento E-ion e depois reinicie. Se o sensor de vigia ou o indicador de e-íons ainda estiver piscando, consulte a oficina autorizada.

Notas sobre o “SENSOR ECO PATROL”

- O sensor pode não detectar objetos em movimento a mais de 7m ou para além do ângulo de detecção.
- A sensibilidade do sensor é influenciada pela localização da porta interior, velocidade do movimento, amplitude da temperatura, etc.
- O sensor pode detectar erroneamente animais de estimação, luz solar direta, determinada iluminação, cortinas a mover-se com a brisa e a reflexão da luz como seres humanos.

Muchas gracias por elegir una unidad de aire acondicionado Panasonic

CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 20~21

MANDO A DISTANCIA 22~23

UNIDAD INTERIOR 24

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS 25

INFORMACIÓN 26~27

GUÍA RÁPIDA CUBIERTA TRASERA

NOTA

Las ilustraciones de este manual sirven únicamente para describir las explicaciones y pueden no coincidir exactamente con las del aparato suministrado. Están sujetas a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Utilice este aparato de aire acondicionado dentro del siguiente intervalo de temperaturas

Temperatura (°C)		Interior	
		*DBT	*WBT
ENFRIA-MIENTO	Máx.	32	23
	Mín.	16	11

Temperatura (°C)		Exterior	
		*DBT	*WBT
ENFRIA-MIENTO	Máx.	43	26
	Mín.	16	11

* ***DBT***: *Temperatura de bulbo seco*
* ***WBT***: *Temperatura de bulbo húmedo*

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones personales, lesiones a terceros, o daños materiales, cumpla lo siguiente.
El uso incorrecto por no seguir las instrucciones puede causar daños o averías; su gravedad se clasifica con las indicaciones siguientes:

ADVERTENCIA	**Esta indicación advierte del posible peligro de muerte o de daños graves.**
PRECAUCIÓN	**Esta indicación advierte de los posibles daños o desperfectos materiales.**

Las instrucciones que deben seguirse están clasificadas mediante los siguientes símbolos:

	Este símbolo denota una acción que está PROHIBIDA.
	Este símbolo indica una acción que es OBLIGATORIA.

ADVERTENCIA

UNIDAD INTERIOR Y UNIDAD EXTERIOR

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades mentales, sensoriales o físicas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido formación o supervisión en relación al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad. Los niños deberían estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Consulte a un distribuidor autorizado o especialista para reparar, instalar, retirar y reinstalar la unidad. Una instalación y uso incorrectos provocarán fugas, descargas eléctricas o incendios.
- No instale la unidad en ambientes potencialmente explosivos o inflamables. En caso contrario, podría provocar accidentes de incendios.
- No introduzca los dedos u otros objetos en la unidad exterior o interior del aire acondicionado, ya que las partes rotatorias podrían provocarle lesiones.
- No toque la unidad exterior durante un relámpago, ya que podría causar una descarga eléctrica.

MANDO A DISTANCIA

- No permita que bebés y niños pequeños jueguen con el mando a distancia para evitar que ingieran accidentalmente las pilas.

ADVERTENCIA

FUENTE DE ENERGÍA

No utilice un cable modificado, unido con otro, un cable de extensión o un cable no especificado para evitar sobrecalentamiento e incendios.

No comparta la misma salida eléctrica con otros equipos para evitar el calentamiento e incendios.

No lo use con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Para evitar riesgos, si el cable de alimentación está dañado y es necesario cambiarlo, deberá hacerlo el fabricante, un representante del servicio técnico o una persona calificada.

Se recomienda altamente instalarlo con un disyuntor de fuga a tierra (ELCB) o un dispositivo residual actual (RCD) para evitar descargas eléctricas o incendios.

Este equipo deberá conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas o incendios.

En caso de emergencia o condiciones anormales (olor a quemado, etc.), corte la alimentación de energía y consulte al distribuidor autorizado.

Evite descargas eléctricas desconectando la alimentación eléctrica cuando:
- Antes de limpiarlo o repararlo.
- Largo periodo en desuso.
- Tormentas eléctricas especialmente violentas.

PRECAUCIÓN

UNIDAD INTERIOR Y UNIDAD EXTERIOR

No limpie la unidad interior con agua, benceno, disolvente o limpiador en polvo.

No utilice la unidad para otros fines, como la conservación de alimentos.

No utilice ningún equipo combustible delante de la salida de aire pare evitar que se propague un incendio.

No se exponga directamente al aire frío durante un periodo prolongado de tiempo.

No se siente o pare sobre la unidad, se podría caer accidentalmente.

No toque la filosa aleta de aluminio, las piezas filosas pueden causar lesiones.

No encienda la unidad cuando encere el suelo. Después de encerar, airee la habitación correctamente antes de usar la unidad.

No instale la unidad en áreas aceitosas y ahumadas.

Asegúrese de que el tubo de drenaje esté conectado correctamente. Si no es así, se podrían producir fugas.

Ventile la habitación con regularidad.

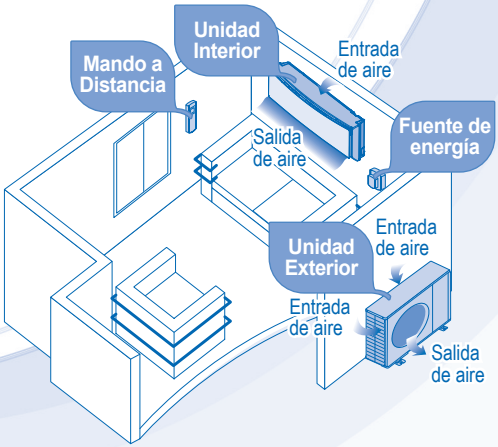
Después de un largo periodo de uso, asegúrese de que la ranura de instalación no se encuentre deteriorada, para evitar que la unidad se caiga.

MANDO A DISTANCIA

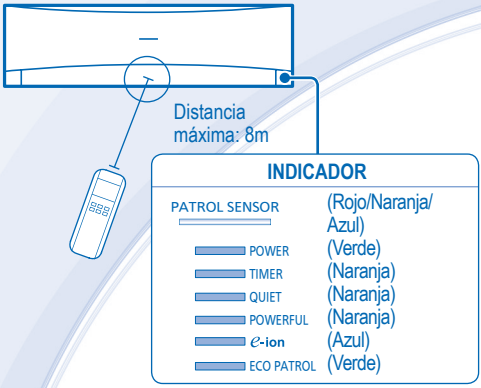
No utilice pilas recargables (Ni-Cd). Podría dañar el control remoto.

Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo.

Para que el mando a distancia funcione bien, es necesario insertar las pilas según la polaridad indicada.



MANDO A DISTANCIA



Pulse el botón del control remoto

1 ENCENDER O APAGAR LA UNIDAD

POWER

- Por favor esté al tanto de la indicación OFF en la pantalla del mando a distancia para impedir que la unidad arranque o se detenga incorrectamente.

2 PARA AJUSTAR LA TEMPERATURA

- Para los modos frío y seco, el rango de temperaturas para seleccionar va de 16°C ~ 30°C.
- El funcionamiento de la unidad dentro de la temperatura recomendada podría resultar en el ahorro de energía.
  MODO FRÍO : 26°C ~ 28°C.
  MODO DESHUMIDIFICACIÓN : 1°C ~ 2°C menos que la temperatura ambiente.

3 SELECCIONAR MODO DE OPERACIÓN

MODO AUTOMÁTICO - Para su conveniencia

- La unidad selecciona automáticamente el modo de funcionamiento según la temperatura ambiental.
- Una vez que el modo automático es seleccionado, la unidad funcionará en la temperatura estándar programada.

Temperatura ambiente	Modo de operación	Temperatura estándar programada
23°C y más	Frío	25˚C
Menos de 23°C	Seco	22˚C

- Pulse ▲ para "HI" a +2°C o ▼ para "LO" a -2°C para la temperatura estándar.

MODO FRÍO - Para disfrutar de aire frío

- Use cortinas para proteger de luz solar y el calor exterior y así reducir el consumo eléctrico durante el modo de frío.

MODO DESHUMIDIFICACIÓN - Para deshumidificar el ambiente

- La unidad funciona en la velocidad de ventilador baja para proporcionar una agradable refrigeración.

4 PARA SELECCIONAR LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR (3 OPCIONES)

FAN SPEED → AUTO → ▮ → ▮▮▮ → ▮▮▮▮▮

- Para AUTO (automático), la velocidad de ventilador de interior es ajustada automáticamente según el modo de operación.

5 PARA AJUSTAR LA DIRECCIÓN VERTICAL DE LA CORRIENTE DE AIRE (5 OPCIONES)

AIR SWING → AUTO →

- Mantiene la habitación ventilada.
- En el modo FRÍO/SECAR, si AUTOMÁTICO está configurado, la rejilla gira hacia arriba/abajo automáticamente.

6 PARA REGULAR LA DIRECCIÓN DE LA CORRIENTE DE AIRE (5 OPCIONES)

(PÁGINA 23)
AIR SWING → AUTO →

- Mantiene la habitación ventilada.
- En el modo FRÍO/SECAR, si AUTOMÁTICO está configurado, la rejilla gira hacia la izquierda/derecha y arriba/abajo automáticamente.

7 PARA CONTROLAR LA PRESENCIA HUMANA Y LA ACTIVIDAD PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

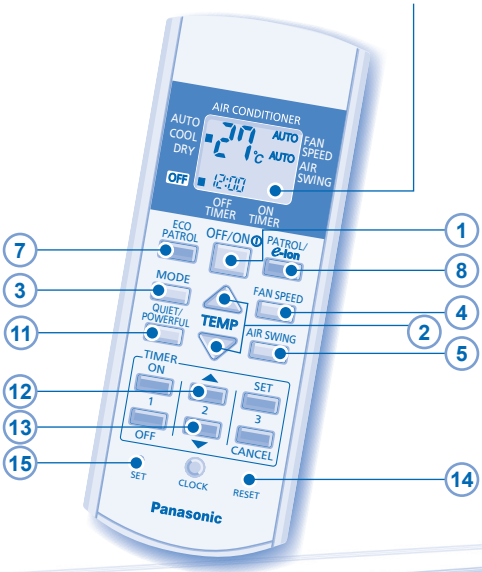
ECO PATROL

ECO PATROL → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

Fuente de calor y movimiento	Baja	Alta	Ninguna
Temperatura configurada			+3°C / +2°C
Definir la velocidad del ventilador		-1°C / +1 punto	≤ Ventilador medio

- — ECO 1 - Para optimizar la comodidad y ahorro de energía.
- --- ECO 2 - Para el máximo ahorro de energía.

Pantalla del mando a distancia



8 PARA DISFRUTAR DE AIRE LIMPIO Y FRESCO

PATROL/ e-ion → PATROL → e-ion → NORMAL

PATROL - Para supervisar la calidad de aire

PATROL SENSOR

Indicador	Calidad del aire
Azul	Limpio
Naranja	Moderado
Rojo	Sucio

- Detecta la calidad del aire; el funcionamiento de e-ion se activa cuando la calidad del aire está en el nivel sucio.
- Independientemente de la calidad del aire, para mantener automáticamente la frescura del aire de e-ion (el indicador de PATROL SENSOR se pone rojo) si:
  - 2 minutos después de encender la unidad, o
  - sobrepasó las 4 horas en el nivel limpio.
- Se puede activar incluso cuando la unidad esté apagada.
- Patrol se inicia automáticamente cuando la unidad se enciende con OFF/ON.

e-ion - Para refrescar y purificar el aire e-ion

- Genera iones negativos para producir el efecto de aire fresco y atrae el polvo que es capturado en los filtros de e-ion cargados positivamente.
- Se puede activar incluso cuando la unidad esté apagada. En este estado, la velocidad del ventilador y la dirección del aire no se pueden ajustar.

9 PARA DISFRUTAR DEL FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

QUIET

- Esta operación reduce el ruido de corriente de aire.

10 PARA ALCANZAR TEMPERATURA RÁPIDAMENTE

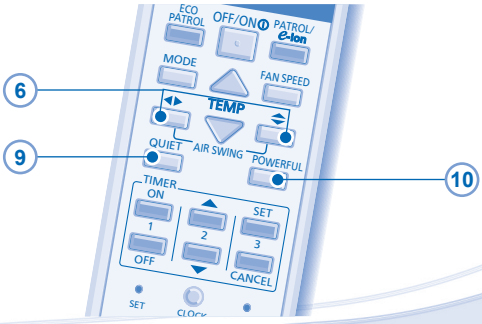
POWERFUL

- Esta operación se parará automáticamente después de 15 minutos.

11 PARA CAMBIAR ENTRE TRANQUILO Y POTENTE

QUIET/ POWERFUL → QUIET → POWERFUL → NORMAL

- Los modos TRANQUILO & POTENTE funcionan de modo similar como se describe para 9 y 10 respectivamente.



C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

12	Mantenga pulsado por 5 segundos para oscurecer o restablecer el brillo del indicador de la unidad.
13	Mantenga pulsado aproximadamente 10 segundos para mostrar la temperatura en °C o °F.
14	Presione para restablecer el ajuste de fábrica del mando a distancia.
15	No utilizado en operaciones normales.

NOTAS

PATROL/ e-ion, QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- Se puede activar en todos los modos y se puede cancelar pulsando de nuevo el botón respectivo.

QUIET, POWERFUL, QUIET/ POWERFUL, ECO PATROL

- No se puede seleccionar al mismo tiempo.

PARA AJUSTAR EL TEMPORIZADOR

- Conectar o desconectar la unidad a una hora predeterminada.

ON / 1 / OFF	2	TIMER / SET
Seleccione el temporizador de activación (ON) o de desactivación (OFF)	Ajuste la hora	Confirmar

- Para cancelar el temporizador de encendido (ON) o el de apagado (OFF), pulse ON o OFF y, después, pulse CANCEL.
- Cuando el temporizador es ajustado en ON, la unidad puede comenzar (hasta 15 minutos) antes de la hora real programada para alcanzar la temperatura deseada a tiempo.
- La operación de temporizador está basada en la hora programada en el mando a distancia y se repite diariamente. Para el ajuste del reloj, por favor consulte Preparación del Mando a Distancia en la contra portada.
- Si el temporizador es cancelado manualmente o por una caída en el suministro eléctrico, puede restaurar el ajuste anterior (cuando vuelva la electricidad) presionando SET.

UNIDAD INTERIOR

PRECAUCIÓN

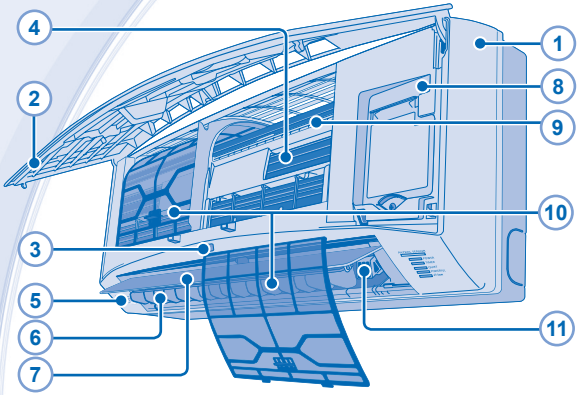
- **Apague la unidad antes de limpiarla.**
- **No toque la aleta de aluminio, las partes afiladas pueden causar heridas.**

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- No utilice benceno, disolvente o limpiador en polvo.
- Utilice sólo jabones (≃ pH7) o detergentes domésticos neutros.
- No utilice agua con una temperatura superior a 40°C.

INDICACIONES

- Para garantizar un desempeño óptimo de la unidad, el mantenimiento de limpieza se debe realizar en intervalos regulares. Consulte a un distribuidor autorizado.



9, 10, 11 SISTEMA DE PURIFICACIÓN DE AIRE e-ión

- No toque durante el funcionamiento

5 SENSOR ECO PATROL

- No golpee ni presione violentamente el sensor ni introduzca un objeto filoso. Esto puede causar daños y fallas.
- No coloque objetos grandes cerca del sensor y mantenga las unidades de calefacción o humidificadores fuera de la zona de detección del sensor. En caso contrario, podría provocar un mal funcionamiento del sensor.

1 UNIDAD INTERIOR

- Limpie la unidad suavemente con un paño suave y seco.

2 PANEL FRONTAL

Retire el panel frontal

- Levante y tire del panel frontal para retirarlo.
- Lávelo con cuidado y séquelo.

Cierre el panel frontal

- Pulse hacia abajo los dos extremos del panel frontal para cerrarlo herméticamente.

3 RECEPTOR DEL MANDO A DISTANCIA

4 ALETA DE ALUMINIO

5 SENSOR ECO PATROL

6 REJILLA DE DIRECCIÓN DE CORRIENTE DE AIRE HORIZONTAL

C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6

- Manualmente ajustable.

C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

- No lo ajuste manualmente.

7 REJILLA DE DIRECCIÓN DE CORRIENTE DE AIRE VERTICAL

- No lo ajuste manualmente.

8 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO (AUTO OFF/ON)

- Utilizado cuando el mando a distancia está extraviado o funciona mal.

Acción	Modo
Pulsar una vez.	Funcionamiento automático
Presione y mantenga hasta que escuche un pitido, luego suéltelo.	Enfriamiento
Presione el botón para apagar.	

9 CABLE DE CARGA de e-iones

10 FILTROS de e-ión

- Limpie los filtros regularmente.
- Lave/enjuague los filtros con agua, con cuidado para evitar dañar la superficie del mismo.
- Secar minuciosamente los filtros a la sombra, lejos del fuego o la luz solar directa.
- Reemplace los filtros dañados.

11 GENERADOR de e-iones ACTIVO

Límpielos con un bastoncillo de algodón seco.

- Se recomienda limpiar el generador de e-iones activo cada 6 meses.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Las siguientes señales no indican un mal funcionamiento.

SEÑAL	CAUSA
Sale neblina de la unidad interior.	• Efecto de condensación producido durante el proceso de enfriamiento.
Se escucha un sonido similar a agua fluyendo durante el funcionamiento.	• Flujo del refrigerante en el interior de la unidad.
Hay un olor extraño en la habitación.	• Puede ocurrir debido al olor a humedad producido por las paredes, las alfombras, los muebles o las telas de la habitación.
El ventilador interior se para de vez en cuando con la velocidad del ventilador automática.	• Con esto se eliminan los malos olores del ambiente.
El aparato tarda varios minutos en funcionar tras volver a encenderlo.	• El retraso responde a un dispositivo de protección del compresor de la unidad.
La unidad exterior emite agua o vapor.	• Se produce condensación o evaporación en los tubos.
El indicador TIMER siempre está encendido.	• Una vez configurado, el ajuste del temporizador se repite todos los días.
Sonido seco (de chasquido) durante el funcionamiento.	• Los cambios de temperatura causan la expansión/ contracción de la unidad.
Corriente de aire inconstante durante operación PATROL.	• La velocidad de ventilador es ajustada automáticamente durante la operación patrol. Activa la operación SILENCIOSA (QUIET) para mantener la consistencia de la circulación de aire.

Compruebe lo siguiente antes de llamar a un técnico.

SEÑAL	COMPRUEBE
La operación frío no funciona eficientemente.	• Programe la temperatura correctamente. • Cierre todas las puertas y ventanas. • Limpie o sustituya los filtros. • Quite cualquier obstrucción en la entrada y salida de aire.
Funcionamiento ruidoso.	• Compruebe si la unidad ha sido instalada en una inclinación. • Cierre el panel delantero correctamente.
El mando a distancia no funciona. (La pantalla está oscura o la señal de transmisión es débil.)	• Inserte las baterías correctamente. • Reemplace las baterías débiles.
La unidad no funciona.	• Compruebe si el disyuntor está activado. • Compruebe si los temporizadores han sido programados.
La unidad no recibe la señal del mando a distancia.	• Asegúrese de que el receptor no esté obstruido. • Ciertas luces fluorescentes puede interferir con el transmisor de señal. Consulte con un distribuidor autorizado.
El sensor Patrol o el indicador de e-ión sobre la unidad de interior titila.	• Pare el funcionamiento Patrol o E-ion y reinicie la unidad. Si el sensor Patrol o en indicador E-ion todavía parpadean, consulte con un distribuidor autorizado.

Notas sobre “SENSOR ECO PATROL”

- El sensor podría no detectar objetos en movimiento a más de 7m. de distancia o más allá del ángulo de detección.
- La sensibilidad del sensor está influenciada por la ubicación de la unidad interior, la velocidad de movimiento, el margen de temperatura, etc.
- El sensor puede detectar erróneamente animales, luz solar, cierta iluminación, cortinas ondeantes y reflexión de luz como presencia humana.

INFORMATION/INFORMAÇÃO/INFORMAÇÕES/ INFORMACIÓN

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Pb

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Informações para Utilizadores referentes à Recolha e Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias

[Informação sobre a eliminação em outros países fora da União Europeia]

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contate, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correto.

Pb

Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):

Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos utilizados.

Informações para Usuários referentes ao Recolhimento e Descarte de Equipamentos Antigos e Baterias

[Informação sobre ao descarte em outros países fora da União Europeia]

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender descartar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pelo recolhimento de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de descarte correto.

Pb

Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):

Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Norma referente aos produtos químicos utilizados.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

[Informacion sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Pb

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

FOR SEASONAL INSPECTION AFTER EXTENDED NON-USE

- Checking of remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents:
  Cooling: ≥ 8°C

FOR EXTENDED NON-USE

- Activate e-ion operation for 2~3 hours as an alternative to remove moisture left in the internal parts thoroughly to prevent mould growth.
- Turn off the power supply.
- Remove the remote control batteries.

NON SERVICEABLE CRITERIAS

TURN OFF POWER SUPPLY then please consult authorized dealer under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.
- Timer indicator blinks.

PARA UMA INSPEÇÃO SAZONAL APÓS NÃO UTILIZAÇÃO PROLONGADA

- Verifique as pilhas do controle remoto.
- Os orifícios de entrada e saída devem estar desobstruídos.
- Após 15 minutos de funcionamento, é normal que a seguinte diferença de temperatura se verifique entre os orifícios de entrada e saída:
  Refrigeração: ≥ 8°C

PARA PREPARAR A UNIDADE PARA UM PERÍODO DE INATIVIDADE PROLONGADO

- Activar o funcionamento e-ion durante 2~3 horas como alternativa à remoção completa de humidade nas partes internas para evitar o crescimento de mofo.
- Desligue a unidade.
- Remova as pilhas do controle remoto.

CRITÉRIOS SEM MANUTENÇÃO

DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO e consulte em seguida um revendedor autorizado nas seguintes condições:

- Ruído anormal durante o funcionamento.
- Água/partículas estranhas entraram no controle remoto.
- Fuga de água da unidade interior.
- Os interruptores do disjuntor desligam-se frequentemente.
- O fio distribuidor de corrente aquece de forma anormal.
- Os interruptores ou botões não estão a funcionando devidamente.
- O indicador de temporizador pisca.

PARA UMA INSPEÇÃO SAZONAL APÓS INATIVIDADE PROLONGADA

- Verifique as pilhas do controlo remoto.
- Os orifícios de entrada e saída devem estar desobstruídos.
- Após 15 minutos de funcionamento, é normal que a seguinte diferença de temperatura se verifique entre os orifícios de entrada e saída:
  Resfriamento: ≥ 8°C

PARA PREPARAR A UNIDADE PARA UM PERÍODO DE INATIVIDADE PROLONGADO

- Active o funcionamento E-ion durante 2 a 3 horas em alternativa para retirar completamente a humidade deixada nas peças internas a fim de evitar a formação de mofo.
- Desligue a unidade.
- Remova as pilhas do controlo remoto.

SITUAÇÕES QUE NÃO DEPENDEM DO PRODUTO

DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO e consulte em seguida um oficina autorizada nas seguintes condições:

- Ruído anormal durante o funcionamento.
- Água/partículas estranhas entraram no controlo remoto.
- Vazamento de água da unidade interna.
- Os interruptores do disjuntor desligam-se frequentemente.
- O cabo de força aquece de forma anormal.
- Os interruptores ou botões não estão funcionando devidamente.
- O indicador de temporizador pisca.

PARA INSPECCIÓN TEMPORAL DESPUÉS DE UN LARGO PERÍODO EN DESUSO

- Verifique las pilas del mando a distancia.
- Compruebe que las tomas de entrada y salida de las rejillas de ventilación no estén obstruidas.
- Tras 15 minutos de funcionamiento, es normal que se produzca la siguiente diferencia de temperatura entre las tomas de entrada y salida de las rejillas de ventilación:
  Enfriamiento: ≥ 8°C

SI NO SE VA A UTILIZAR LA UNIDAD DURANTE UN PERIODO PROLONGADO DE TIEMPO

- Active el funcionamiento E-ion durante 2~3 horas como alternativa a retirar totalmente la humedad restante en las piezas internas para evitar que se origine moho.
- Apague la unidad.
- Extraiga las pilas del mando a distancia.

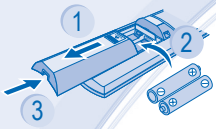
NO UTILICE LA UNIDAD SI

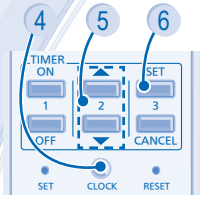
APAGUE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA y luego consulte con el distribuidor autorizado bajo las siguientes condiciones:

- Si escucha ruidos extraños durante el funcionamiento.
- Si entra agua o elementos extraños en el mando a distancia.
- Si hay escapes de agua de la unidad interior.
- Si el interruptor del circuito se abre frecuentemente.
- El cable de alimentación está demasiado caliente.
- Los interruptores o los botones no funcionan correctamente.
- El indicador del temporizador parpadea.

QUICK GUIDE/GUIA RÁPIDO/GUIA RÁPIDO/ GUÍA RÁPIDA

Remote Control Preparation • Preparação Do Controle Remoto • Preparação Do Controlo Remoto • Preparación Del Mando A Distancia





1. Pull out • Retire • Retire • Quite
2. Insert AAA or R03 batteries (can be used ~ 1 year) • Introduza pilhas AAA ou R03 (pode ser utilizado ~ 1 ano) • Introduza pilhas AAA ou R03 (pode ser utilizado ~ 1 ano) • Inserte pilas AAA o R03 (puede ser usado ~ 1 año)
3. Close the cover • Feche a tampa • Feche a tampa • Cierre la tapa
4. Press CLOCK • Prima CLOCK • Pressione CLOCK • Presione CLOCK
5. Set time • Configurar a hora • Configurar a hora • Ajuste la hora
6. Confirm • Confirmar • Confirmar • Confirmar

1 MODE

AUTO
DRY ← COOL

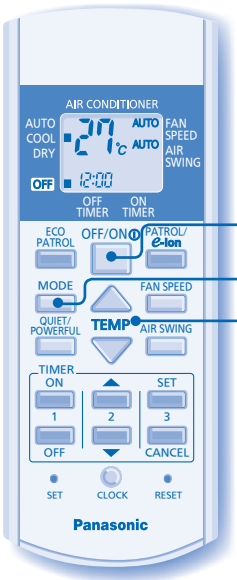
Select the desired mode.
Seleccione o modo de funcionamento pretendido.
Selecione o modo de funcionamento desejado.
Seleccione el modo deseado.

2 OFF/ON

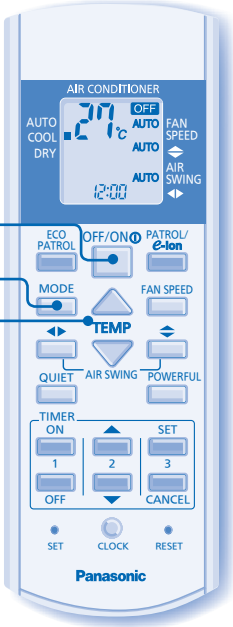
Start/stop the operation.
Ligue/Desligue a unidade.
Ligue/Desligue a unidade.
Inicie/detenga el funcionamiento.

3 TEMP

Select the desired temperature.
Programe a temperatura desejada.
Programe a temperatura desejada.
Seleccione la temperature deseada.



C9KKV, C9KKV-6, C12KKV, C12KKV-6



C18KKV, C18KKV-6, C24KKV, C24KKV-6, C28KKV, C28KKV-6

Panasonic Corporation
Website: http://panasonic.net/

Printed in Malaysia
OFSC0912-01

F567101